

Directory of Modules

**zu der Prüfungs- und Studienordnung für den
konsekutiven Master-Studiengang "East Asian
Studies/Modern Sinology" (Amtliche Mitteilungen
I Nr. 28/2015 S. 525, zuletzt geändert durch
Amtliche Mitteilungen I Nr. 50/2021 S. 1312)**

This is a translation of the directory of modules as promulgated in Official Bulletin II No. 21 p. 17277, dated November 24, 2021. Only those regulations published by the Georg-August-Universität Göttingen in its Official Bulletins are legally binding. Any claims to rights or titles resulting from the English translation of these regulations are expressly excluded.

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

Modules

B.OAW.MS.011: Vormoderne Schriftsprache.....	17289
B.OAW.MS.31: Sinologierelevante Sprachen I.....	17290
B.OAW.MS.32: Sinologierelevante Sprachen II.....	17292
M.OAW.MS.001: Forschungsstand: Geschichte des modernen China.....	17294
M.OAW.MS.002: Forschungsstand: Philosophie des modernen China.....	17295
M.OAW.MS.003: Forschungsstand: Religion des modernen China.....	17296
M.OAW.MS.004: Forschungsstand: Politik des modernen China.....	17297
M.OAW.MS.005: Forschungsstand: Gesellschaft des modernen China.....	17298
M.OAW.MS.006: Forschungsstand: Recht des modernen China.....	17299
M.OAW.MS.007: Forschungsstand: Wirtschaft des modernen China.....	17300
M.OAW.MS.008: Fallstudien: Geschichte des modernen China.....	17301
M.OAW.MS.009: Fallstudien: Philosophie des modernen China.....	17302
M.OAW.MS.010: Fallstudien: Religion des modernen China.....	17303
M.OAW.MS.011: Fallstudien: Politik des Modernen China.....	17304
M.OAW.MS.012: Fallstudien: Gesellschaft des modernen China.....	17305
M.OAW.MS.013: Fallstudien: Recht des modernen China.....	17306
M.OAW.MS.014: Fallstudien: Wirtschaft des modernen China.....	17307
M.OAW.MS.015a: Fachsprachenlektüre Forschungsstand: Sozialwissenschaften.....	17308
M.OAW.MS.015b: Fachsprachenlektüre Forschungsstand: Geisteswissenschaften.....	17309
M.OAW.MS.016a: Fachsprachenlektüre Fallstudien: Sozialwissenschaften.....	17310
M.OAW.MS.016b: Fachsprachenlektüre Fallstudien: Geisteswissenschaften.....	17311
M.OAW.MS.019: Masterkolloquium.....	17312
M.OAW.MS.021: Modernes Chinesisch VII.....	17313
M.OAW.MS.022: Translatorische Kompetenz I: Einführung und allgemeine Themen des Übersetzens ins Chinesische.....	17314
M.OAW.MS.023: Translatorische Kompetenz I: Einführung und allgemeine Themen des Übersetzens aus dem Chinesischen.....	17316
M.OAW.MS.024: Angewandtes Chinesisch für deutsche Studierende.....	17318
M.OAW.MS.025: Angewandtes Chinesisch für chinesische Studierende.....	17319
M.OAW.MS.026: Translatorische Kompetenz II: Fachübersetzen Geisteswissenschaften, Philosophie, Geschichte und Literatur.....	17320

Table of Contents

M.OAW.MS.027: Translatorische Kompetenz II: Fachübersetzen Politik, Wirtschaft und Gesellschaft....	17322
M.OAW.MS.031: Aspekte der Sprachwissenschaft des Chinesischen für die Translationswissenschaft.	17324
M.OAW.MS.118: Moderne Schriftsprache II.....	17325
M.OAW.MS.120: Modernes Chinesisch VI.....	17326

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

Index by areas of study

I. Master's degree programme in "East Asian Studies/Modern Sinology"

A total of 120 C has to be earned.

1. Single Honours in „East Asian Studies/Modern Sinology“ for a total of 78 C

a. Compulsory Modules

The following four modules worth a total of 30 C have to be completed successfully:

M.OAW.MS.118: Modern Written Language II (3 C, 2 SWS).....	17325
M.OAW.MS.019: Colloquium (12 C, 2 SWS).....	17312
M.OAW.MS.120: Modern Chinese VI (9 C, 8 SWS).....	17326
M.OAW.MS.021: Modern Chinese VII (6 C, 4 SWS).....	17313

aa. Special Provisions (Chinese mother tongue)

If students have a native level of Mandarin and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in a Chinese-speaking country (PR China, Hong Kong, Macao, ROC Taiwan), two of the following modules totaling 18 C must be successfully completed instead of the modules M.OAW.MS.118, M.OAW.MS.120 and M.OAW.MS.021. Modules that have already been completed in elective area A or B cannot be taken again.

Alternatively, other modules (alternative modules) may be taken in place of the above modules in accordance with the following provisions. Prerequisites for consideration of an alternative module are:

- a written application by the student to be submitted to the Dean of Studies of the Faculty of Humanities prior to taking the alternative module;
- the approval of the Dean of Studies of the faculty or teaching unit offering the alternative module.

The decision on whether to approve the request is made by the Dean of Studies of the Faculty of Humanities. Before making the decision, the dean will obtain an opinion on the appropriateness of the module substitution from teachers of the program in which the student is enrolled. The application may be rejected without giving reasons; the student making the application has no legal claim. Consideration of a module that has already been completed as an alternative module is excluded.

M.OAW.MS.001: State of the Art: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17294
M.OAW.MS.002: State of the Art: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17295
M.OAW.MS.003: State of the Art: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17296
M.OAW.MS.004: State of the Art: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17297
M.OAW.MS.005: State of the Art: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17298
M.OAW.MS.006: State of the Art: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17299
M.OAW.MS.007: State of the Art: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17300

M.OAW.MS.008: Case Studies: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17301
M.OAW.MS.009: Case Studies: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17302
M.OAW.MS.010: Case Studies: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17303
M.OAW.MS.011: Case Studies: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17304
M.OAW.MS.012: Case Studies: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17305
M.OAW.MS.013: Case Studies: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17306
M.OAW.MS.014: Case Studies: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17307
M.OAW.MS.022: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from German into Chinese (9 C, 2 SWS).....	17314
M.OAW.MS.023: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from Chinese into German (9 C, 2 SWS).....	17316
M.OAW.MS.026: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Philosophy, History and Literature (9 C, 2 SWS).....	17320
M.OAW.MS.027: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Politics, Economy and Society (9 C, 2 SWS).....	17322

b. Elective Compulsory Modules 1

One of the following modules worth 6 C has to be successfully completed:

M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17308
M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17309

c. Elective Compulsory Modules 2

One of the following modules worth 6 C has to be successfully completed:

M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17310
M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17311

d. Elective Compulsory Modules 3

Modules worth a total of 36 C have to be completed successfully according to the following regulations.

aa. Elective Compulsory Modules A

Two of the following modules worth a total of 18 C have to be completed successfully:

M.OAW.MS.001: State of the Art: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17294
M.OAW.MS.002: State of the Art: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17295

M.OAW.MS.003: State of the Art: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17296
M.OAW.MS.004: State of the Art: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17297
M.OAW.MS.005: State of the Art: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17298
M.OAW.MS.006: State of the Art: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17299
M.OAW.MS.007: State of the Art: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17300
M.OAW.MS.022: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from German into Chinese (9 C, 2 SWS).....	17314
M.OAW.MS.023: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from Chinese into German (9 C, 2 SWS).....	17316

bb. Elective Compulsory Modules B

Two of the following modules worth a total of 18 C have to be completed successfully:

M.OAW.MS.008: Case Studies: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17301
M.OAW.MS.009: Case Studies: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17302
M.OAW.MS.010: Case Studies: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17303
M.OAW.MS.011: Case Studies: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17304
M.OAW.MS.012: Case Studies: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17305
M.OAW.MS.013: Case Studies: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17306
M.OAW.MS.014: Case Studies: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17307
M.OAW.MS.026: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Philosophy, History and Literature (9 C, 2 SWS).....	17320
M.OAW.MS.027: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Politics, Economy and Society (9 C, 2 SWS).....	17322

e. Area of Professionalisation

Modules which are part of professional skills have to be completed successfully worth a total of 12 C. The following modules count as eligible courses. Modules that have already been taken as part of the Bachelor's programme or the compulsory elective area cannot be taken again.

B.OAW.MS.31: Languages Relevant to Sinology I (6 C, 4 SWS).....	17290
B.OAW.MS.32: Languages Relevant to Sinology II (6 C, 4 SWS).....	17292
M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17308
M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17309
M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17310

M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17311
M.OAW.MS.024: Applied Chinese for German Students (6 C, 2 SWS).....	17318
M.OAW.MS.025: Applied Chinese for Chinese Students (6 C, 2 SWS).....	17319
M.OAW.MS.031: Aspects of Chinese Linguistics for Translation Studies (6 C, 2 SWS).....	17324

f. Foreign Students with limited German Language Skills

Differing from letter e), foreign students who do not meet at least the German language level DSH-1 shall successfully complete modules worth a total of 12 C which are part of the module handbook of the exam regulations for the German Language Examination for University Entrance (DSH). Alternatively, key competence courses taught in English worth a total of 12 C can be completed.

g. Master's Thesis

Students earn 30 C by successfully completing their master's thesis.

2. Joint Honours in „East Asian Studies/Modern Sinology“ for a total of 42 C

a. Compulsory Module

The following module worth 12 C has to be completed successfully:

M.OAW.MS.019: Colloquium (12 C, 2 SWS).....	17312
---	-------

b. Elective Compulsory Modules 1

One of the following modules worth 6 C has to be successfully completed:

M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17308
M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17309

c. Elective Compulsory Modules 2

One of the following modules worth 6 C has to be successfully completed:

M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17310
M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17311

d. Elective Compulsory Modules 3

Modules worth a total of 18 C have to be completed successfully according to the following regulations:

aa. Elective Compulsory Modules A

One of the following modules worth 9 C has to be completed successfully:

M.OAW.MS.001: State of the Art: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17294
M.OAW.MS.002: State of the Art: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17295
M.OAW.MS.003: State of the Art: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17296
M.OAW.MS.004: State of the Art: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17297
M.OAW.MS.005: State of the Art: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17298
M.OAW.MS.006: State of the Art: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17299
M.OAW.MS.007: State of the Art: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17300

bb. Elective Compulsory Modules B

One of the following modules worth 9 C has to be completed successfully:

M.OAW.MS.008: Case Studies: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17301
M.OAW.MS.009: Case Studies: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17302
M.OAW.MS.010: Case Studies: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17303
M.OAW.MS.011: Case Studies: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17304
M.OAW.MS.012: Case Studies: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17305
M.OAW.MS.013: Case Studies: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17306
M.OAW.MS.014: Case Studies: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17307

e. Subject-external Module Packages (Minor)

Students must successfully complete an eligible subject-external module package comprising 36 C or two eligible subject-external module packages comprising 18 C each.

f. Area of Professionalisation

Modules which are part of professional skills have to be completed successfully worth a total of 12 C. The following modules count as eligible courses. Modules that have already been taken as part of the Bachelor's programme or the compulsory elective area cannot be taken again. The modules M.OAW.MS.118, M.OAW.MS.120 and M.OAW.MS.021 are not open to students who have a native level of Mandarin and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in the Chinese-speaking region (PR China, Hong Kong, Macao, ROC Taiwan).

B.OAW.MS.31: Languages Relevant to Sinology I (6 C, 4 SWS).....	17290
B.OAW.MS.32: Languages Relevant to Sinology II (6 C, 4 SWS).....	17292
M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17308
M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17309

M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17310
M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17311
M.OAW.MS.021: Modern Chinese VII (6 C, 4 SWS).....	17313
M.OAW.MS.118: Modern Written Language II (3 C, 2 SWS).....	17325
M.OAW.MS.120: Modern Chinese VI (9 C, 8 SWS).....	17326

g. Foreign Students with limited German Language Skills

Differing from letter f), foreign students who do not meet at least the German language level DSH-1 shall successfully complete modules worth a total of 12 C which are part of the module handbook of the exam regulations for the German Language Examination for University Entrance (DSH). Alternatively, key competence courses taught in English worth a total of 12 C can be completed.

h. Master's Thesis

Students earn 30 C by successfully completing their master's thesis.

II. Module Package (Minor) "Modern China" for a total of 36 C

(only those in a different Master's degree programme may enroll)

1. Admission Requirements

a. The admission requirements include credits in the field of Sinology totaling at least 42 C, at least 24 C of which must be the acquisition of basic knowledge in two of the areas of modern Chinese history, politics, religion, society, philosophy, linguistics, economics and law.

b. Knowledge of modern standard Chinese at the level B1.1 on the Common European Framework is a further admission requirement.

c. Applicants whose native language is not English must have a sufficient command of the English language. Sufficient knowledge of English must be demonstrated with standardized or accredited certificates. These should be at least at level B2 of the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). In particular, the following serve as proof:

a) UNICert®: at least certificate UNICert® II;

b) NULTE certificates: at least level B2;

c) Cambridge English Scale: at least 160 points;

d) "International English Language Testing System" (IELTS Academic): at least level B2. Band 5.5;

e) "Test of English as a Foreign Language, internet-based test" (TOEFL iBT): min. 87 points;

f) Global Scale of English (Pearson Academic): min. 59 points;

g) Other proof of level B2 or higher according to CEFR.

Successful completion of the test (a-f) may not be more than three years prior to receipt of the application for admission to the module package. At least one year of study or professional stay in a country where English is the official language or successful completion of a course of study in English lasting at least two years shall also be considered as proof of sufficient knowledge of the English language. The selection committee shall decide on the equivalence of knowledge in individual cases; it may obtain an expert opinion from another institution (e.g. ZESS) for its decision.

2. Elective Compulsory Modules

Modules totaling 36 C must be successfully completed in accordance with the following provisions.

a. Elective Compulsory Modules A

Two of the following modules totaling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.001: State of the Art: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17294
M.OAW.MS.002: State of the Art: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17295
M.OAW.MS.003: State of the Art: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17296
M.OAW.MS.004: State of the Art: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17297
M.OAW.MS.005: State of the Art: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17298
M.OAW.MS.006: State of the Art: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17299
M.OAW.MS.007: State of the Art: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17300

b. Elective Compulsory Modules B

Two of the following modules totaling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.008: Case Studies: History of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17301
M.OAW.MS.009: Case Studies: Philosophy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17302
M.OAW.MS.010: Case Studies: Religion of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17303
M.OAW.MS.011: Case Studies: Politics of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17304
M.OAW.MS.012: Case Studies: Society of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17305
M.OAW.MS.013: Case Studies: Law of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17306
M.OAW.MS.014: Case Studies: Economy of Modern China (9 C, 2 SWS).....	17307

III. Module Package (Minor) "Chinese" with a total of 36 C

1. Access Requirements

a. Applicants whose native language is not Mandarin must have sufficient knowledge of Mandarin. Sufficient language proficiency is demonstrated by passing an examination at Level 5 of the Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK) or at Band B Level 3 of the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL); instead of proof of an HSK or TOCFL examination, the required language skills at level 5 of the HSK or at Band B Level 3 of the TOCFL can be proven by successful participation in the language practical aptitude test of the Georg-August University in accordance with the regulations on admission requirements and on admission to the consecutive Master's program "East Asian Studies/Modern Sinology" in the currently valid version.

b. Applicants whose native language is not English must have sufficient knowledge of the English language. Sufficient knowledge of English must be demonstrated with standardized or accredited

certificates. These should be at least at level B2 of the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). In particular, the following serve as proof:

- a) UNlcert®: at least certificate UNlcert® II;
- b) NULTE certificates: at least level B2;
- c) Cambridge English Scale: min. 160 points;
- d) "International English Language Testing System" (IELTS Academic): min. band 5.5;
- e) "Test of English as a Foreign Language, internet-based test" (TOEFL iBT): min. 87 points;
- f) Global Scale of English (Pearson Academic): at least 59 points;
- g) Other proof of level B2 or higher according to GeR.

The successful completion of the test (a-f) must not be more than three years prior to the receipt of the application for admission to the module package. Evidence of sufficient knowledge of the English language also includes a study or professional stay of at least one year in a country where English is the official language or the successful completion of a course of study in English lasting at least two years. The selection committee decides on the equivalence of knowledge on a case-by-case basis; it may obtain an expert opinion from another institution (e.g. ZESS) for its decision.

c. This module package is not accessible to students who have native-level proficiency in Mandarin and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in the Chinese-speaking region (PR China, Hong Kong, Macao, ROC Taiwan).

2. Elective Compulsory Modules

Modules worth a total of 36 C must be successfully completed in accordance with the following provisions. Modules that have already been completed as part of the Bachelor's degree programme cannot be taken again.

a. Elective Compulsory Modules A

The following three modules worth a total of 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.118: Modern Written Language II (3 C, 2 SWS).....	17325
M.OAW.MS.120: Modern Chinese VI (9 C, 8 SWS).....	17326
M.OAW.MS.021: Modern Chinese VII (6 C, 4 SWS).....	17313

b. Elective Compulsory Modules B

Modules worth a total of at least 18 C have to be successfully completed:

M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17308
M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17309
M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences (6 C, 2 SWS).....	17310
M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities (6 C, 2 SWS).....	17311
B.OAW.MS.011: Premodern Written Language (9 C, 8 SWS).....	17289

Georg-August-Universität Göttingen Module B.OAW.MS.011: Premodern Written Language	9 C 8 WLH
Learning outcome, core skills: The students acquire a basic knowledge in premodern Chinese written language. This basic knowledge is part of the foundations for understanding modern Chinese written language, in particular the academic Chinese.	Workload: Attendance time: 112 h Self-study time: 158 h
Course: Vormoderne Schriftsprache I (Exercise) <i>Course frequency: each winter semester</i>	4 WLH
Course: Vormoderne Schriftsprache II (Exercise) <i>Course frequency: each summer semester</i>	4 WLH
Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: Regelmäßige Teilnahme Examination requirements: Grundkenntnisse der Grammatik und Lexik der vormodernen chinesischen Schriftsprache. Kenntnisse ihrer Relevanz für die moderne chinesische Schriftsprache.	9 C
Examination requirements: Basic knowledge of the grammar and the lexis of the premodern Chinese written language and their relevance for the modern Chinese written language.	
Admission requirements: B.OAW.MS.08 oder B.OAW.MS.08a oder B.OAW.MS.008a	Recommended previous knowledge: none
Language: German, Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni
Course frequency: once a year	Duration: 2 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 20	

<p>Georg-August-Universität Göttingen Module B.OAW.MS.31: Languages Relevant to Sinology I</p>	<p>6 C 4 WLH</p>
<p>Learning outcome, core skills: Students have the opportunity to learn a language relevant to Sinology. According to their prior knowledge the following learning objectives will be achieved:</p> <p>Beginners: Master script and phonetics; have basic knowledge of morphology, syntax and grammar; can produce and understand simple sentences; can hold a simple conversation.</p> <p>Students with elementary skills: Master the complete fundamental grammar and vocabulary; can read and understand simple texts; can write simple texts; can master simple conversations/interactions; can understand simple spoken texts.</p> <p>Students with advanced knowledge (comparable with intermediate level):</p> <p>Independent users of the language; can communicate about and discuss on a variety of topics; can read and understand more complex texts; master more advanced vocabulary and grammar; can read and understand difficult texts and can communicate in complex everyday situations</p>	<p>Workload: Attendance time: 56 h Self-study time: 124 h</p>
<p>Course: Grammatik und Schrift (Exercise) <i>Contents:</i> Language course in writing and grammar, comprising individual or group lessons in a language relevant to Sinology. Course can be taken at the University of Göttingen or at an external university or a certified language school during the course of studies.</p>	<p>2 WLH</p>
<p>Course: Konversation (Exercise) <i>Contents:</i> Language course with conversation classes, comprising individual or group lessons in a language relevant to Sinology. Course can be taken at University of Göttingen or at an external university or a certified language school during the course of studies.</p>	<p>2 WLH</p>
<p>Examination: Klausur (60 Min.) und mündliche Prüfung (ca. 15 Min.) Examination prerequisites: regular attendance Examination requirements: Beginners: Must: master script; illustrate basic knowledge of morphology, syntax and grammar; be able to produce and understand simple sentences; be able to hold a simple conversation; be able to understand simple spoken texts.</p> <p>Students with elementary skills: Must master the complete fundamental grammar and vocabulary. Must be able: to read and understand simple texts; to write simple texts; to hold more simple conversations/interactions; to understand more complex spoken texts.</p> <p>Students with advanced knowledge (comparable with intermediate level):</p>	<p>6 C</p>

Must prove language skills on the level of an independent user. Must be able: to communicate about and discuss on a variety of topics; to read and understand more complex texts; to master an advanced vocabulary and grammar; can read and understand difficult texts and can communicate in complex everyday situations.	
---	--

Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none
Language: German, English	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider
Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 25	

<p>Additional notes and regulations:</p> <p>Soweit eine externe Leistung angerechnet werden soll, ist sie durch ein Zertifikat auf Deutsch oder Englisch nachzuweisen.</p> <p>Vor Absolvierung externer Sprachkurse wird dringend geraten, die Studienberatung des OAS in Anspruch zu nehmen, um die Anrechenbarkeit des gewählten Kurses bereits im Vorfeld zu klären.</p>
--

Georg-August-Universität Göttingen Module B.OAW.MS.32: Languages Relevant to Sinology II	6 C 4 WLH
<p>Learning outcome, core skills: Students have the opportunity to learn a language relevant to Sinology. According to their prior knowledge the following learning objectives will be achieved:</p> <p>Beginners: Master script and phonetics; have basic knowledge of morphology, syntax and grammar; can produce and understand simple sentences; can hold a simple conversation.</p> <p>Students with elementary skills: Master the complete fundamental grammar and vocabulary; can read and understand simple texts; can write simple texts; can master simple conversations/interactions; can understand simple spoken texts.</p> <p>Students with advanced knowledge (comparable with intermediate level):</p> <p>Independent users of the language; can communicate about and discuss on a variety of topics; can read and understand more complex texts; master more advanced vocabulary and grammar; can read and understand difficult texts and can communicate in complex everyday situations</p>	<p>Workload: Attendance time: 56 h Self-study time: 124 h</p>
<p>Course: Grammatik und Schrift (Exercise) <i>Contents:</i> Language course in writing and grammar, comprising individual or group lessons in a language relevant to Sinology. Course can be taken at the University of Göttingen or at an external university or a certified language school during the course of studies.</p>	2 WLH
<p>Course: Konversation (Exercise) <i>Contents:</i> Language course with conversation classes, comprising individual or group lessons in a language relevant to Sinology. Course can be taken at University of Göttingen or at an external university or a certified language school during the course of studies.</p>	2 WLH
<p>Examination: Klausur (60 Min.) und mündliche Prüfung (ca. 15 Min.) Examination prerequisites: regular attendance Examination requirements: Beginners: Must: master script; illustrate basic knowledge of morphology, syntax and grammar; be able to produce and understand simple sentences; be able to hold a simple conversation; be able to understand simple spoken texts.</p> <p>Students with elementary skills: Must master the complete fundamental grammar and vocabulary. Must be able: to read and understand simple texts; to write simple texts; to hold more simple conversations/interactions; to understand more complex spoken texts.</p> <p>Students with advanced knowledge (comparable with intermediate level):</p>	6 C

Must prove language skills on the level of an independent user. Must be able: to communicate about and discuss on a variety of topics; to read and understand more complex texts; to master an advanced vocabulary and grammar; can read and understand difficult texts and can communicate in complex everyday situations.	
---	--

Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none
Language: German, English	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider
Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 25	

<p>Additional notes and regulations:</p> <p>Soweit eine externe Leistung angerechnet werden soll, ist sie durch ein Zertifikat auf Deutsch oder Englisch nachzuweisen.</p> <p>Vor Absolvierung externer Sprachkurse wird dringend geraten, die Studienberatung des OAS in Anspruch zu nehmen, um die Anrechenbarkeit des gewählten Kurses bereits im Vorfeld zu klären.</p>
--

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.001: State of the Art: History of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese history. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: State of the Art: History of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.002: State of the Art: Philosophy of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese philosophy. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Philosophy of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.003: State of the Art: Religion of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese religion. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Religion of Modern China (Seminar) <i>Course frequency:</i> winter or summer semester, on demand		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: every 4th semester	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.004: State of the Art: Politics of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese politics. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Politics of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Carolin Kautz	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.005: State of the Art: Society of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese society. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Society of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.006: State of the Art: Law of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese law. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Law of Modern China (Seminar) <i>Course frequency:</i> winter or summer semester, on demand		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Carolin Kautz	
Course frequency: every 4th semester	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.007: State of the Art: Economy of Modern China		
Learning outcome, core skills: The module covers the current state of the art regarding modern Chinese economy. The students are introduced to key questions of the discipline by reading recent research publications. They discuss and compare Western and Chinese state of the art, among others focusing on theoretical assumptions and their relevance to core questions of the discipline. They pay particular attention to the question whether and how scientific theories developed when studying Western phenomena can be transposed to Non-Western areas of research. Additionally, general theoretical texts relevant to the issue of the transposition of Western theories are given to the students in order to develop further questions and reflections on the concrete topics of the course. The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Economy of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific area of research, understand key questions and are aware of their methodological and theoretical implications and challenges. They critically analyze dominant theoretical assumptions and reflect in how far these are appropriate to the Chinese case or have to be adapted.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.008: Case Studies: History of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese history. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: History of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.009: Case Studies: Philosophy of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese philosophy. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Philosophy of Modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.010: Case Studies: Religion of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese religion. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Religion of modern China (Seminar) <i>Course frequency:</i> winter or summer semester, on demand		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: every 4th semester	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.011: Case Studies: Politics of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese politics. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Politics of modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Carolin Kautz	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.012: Case Studies: Society of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese society. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Society of modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C
Module M.OAW.MS.013: Case Studies: Law of Modern China		2 WLH
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese law. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Law of modern China (Seminar) <i>Course frequency:</i> winter or summer semester, on demand		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Carolin Kautz	
Course frequency: every 4th semester	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.014: Case Studies: Economy of Modern China		
Learning outcome, core skills: The students enlarge on one specific topic of modern Chinese economy. By thoroughly reading and discussing Western and Chinese secondary literature students develop a research question and, on the basis of this, a research project (the students select adequate methods and theories; critically transpose scientific theories developed when studying Western phenomena to Non-Western areas of research; identify relevant materials and sources and make them accessible in publications and archives; set up a realistic work plan). The students enlarge on one specific topic by a) preparing a presentation and b) writing a term paper.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Economy of modern China (Seminar)		2 WLH
Examination: Presentation (ca. 30. min.) and term paper (max. 10,000 words) Examination prerequisites: regular and active participation		9 C
Examination requirements: Students know the Chinese and Western state of the art on a specific and circumscribed topic of research and how to apply methodical and theoretical skills to an aspect of this topic and to use Chinese primary materials and sources in this. They develop a research project organizationally, methodologically and theoretically, and have to read the compulsory readings.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 12		

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.015a: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences		6 C 2 WLH
Learning outcome, core skills: The students are trained in reading texts in specialized language such as scientific texts on politics, economy, society, law etc. Selected Chinese texts are read, terminologically analyzed, historically contextualized and partially translated.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Exercise course		2 WLH
Examination: Term Paper (max. 5 pages) Examination prerequisites: Regular participation as well as written translation of the texts dealt with in class (1 text per session, max. 3 A4-pages). Examination requirements: Students know how to understand and analyze the language, the terminology and the content of texts in specialized language and how to adequately translate these texts into specialized English. This includes the ability to relate the texts to the state of the art and to contextualize them historically and politically.		6 C
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen		6 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.015b: State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities		
Learning outcome, core skills: The students are trained in reading texts in specialized language such as scientific texts on history, philosophy, religion etc. Selected Chinese texts are read, terminologically analyzed, historically contextualized and partially translated.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Exercise course		2 WLH
Examination: Term Paper (max. 5 pages) Examination prerequisites: Regular participation as well as written translation of the texts dealt with in class (1 text per session, max. 3 A4-pages). Examination requirements: Students know how to understand and analyze the language, the terminology and the content of texts in specialized language and how to adequately translate these texts into specialized English. This includes the ability to relate the texts to the state of the art and to contextualize them historically and politically.		6 C
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.016a: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences		6 C 2 WLH
Learning outcome, core skills: The students are trained in reading Chinese primary texts relevant to research topics, e.g. documents related to the political, economic and societal processes. Selected Chinese primary texts are read, terminologically analyzed, historically contextualized and partially translated.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Exercise course (Exercise)		2 WLH
Examination: Term Paper (max. 5 pages) Examination prerequisites: regular participation, written translations of course readings (1 text per session, max. 3 pages A4) Examination requirements: Students know how to understand the language, the terminology and the content of primary texts and how to adequately translate these texts into English. This includes the ability to research information on the persons and occurrences mentioned in the texts and to contextualize them historically and politically.		6 C
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen		6 C 2 WLH
Module M.OAW.MS.016b: Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities		
Learning outcome, core skills: The students are trained in reading Chinese primary texts relevant to research topics, e.g. documents related to the historical, philosophical and religious processes and developments. Selected Chinese primary texts are read, terminologically analyzed, historically contextualized and partially translated.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Exercise course (Exercise)		2 WLH
Examination: Term Paper (max. 5 pages) Examination prerequisites: regular participation, written translations of course readings (1 text per session, max. 3 pages A4) Examination requirements: Students know how to understand the language, the terminology and the content of primary texts and how to adequately translate these texts into English. This includes the ability to research information on the persons and occurrences mentioned in the texts and to contextualize them historically and politically.		6 C
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier	
Course frequency: winter or summer semester, on demand	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.019: Colloquium	12 C 2 WLH
Learning outcome, core skills: In this module students are trained in developing their own research projects particularly with regard to research approach, research question and methodological and theoretical concepts to be used for their project. They get the opportunity to present their research project underlying their MA thesis and can thereby profit from the respective discussions and comments, helping them with their further research. All students have to read relevant academic literature on the topics of the different presentations and research projects as well as on the relevant theoretical approaches.	Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 332 h
Course: Master colloquium (Seminar)	2 WLH
Examination: Oral Presentation (approx. 30 minutes), not graded Examination prerequisites: regular participation, written exposé (max. 5000 words) Examination requirements: Students have draft an exposé of the planned MA thesis together with their supervisor and present topic, research approach and progress of their research to their fellow students as well as respond to critical questions.	12 C
Examination requirements: Students have draft an exposé of the planned MA thesis together with their supervisor and present topic, research approach and progress of their research to their fellow students as well as respond to critical questions.	
Admission requirements: Successful completion of at least one of the following modules: M.OAW.MS.001 to M.OAW.MS.014 (see remark)	Recommended previous knowledge: None
Language: English, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Prof. Dr. Dominic Sachsenmaier
Course frequency: each winter semester	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 24	
Additional notes and regulations: Students studying Modern Sinology totaling 78 C have to have completed at least two of the modules mentioned. Students studying Modern Sinology totaling 42 C have to have completed at least one of the modules mentioned.	

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.021: Modern Chinese VII	6 C 4 WLH
Learning outcome, core skills: After completing this module students are able to follow and comprehend talks and presentations in Chinese, understand discussions in their area of specialization and take part in discussions in standard Chinese on topics such as labour relations and current events. They can understand news broadcastings and current reporting (TV and radio) as well as films in standard Chinese. The language skills of the students are sufficient to discuss general topics and express their opinions They do not spend time searching for the right word, use complex sentence structures and show a good command of grammar. They no longer make mistakes that lead to misunderstandings.	Workload: Attendance time: 112 h Self-study time: 68 h
Course: Speaking and Listening (Exercise)	4 WLH
Examination: Language proficiency test: written part (text editing, grammar, vocabulary and translation 120 min.) and oral part (speaking and listening; approx. 20 min.)	6 C
Examination requirements: The students have to prove their language skills in listening, speaking, reading and writing in intercultural contexts of oral and written communication (receptive skills on level C1.1 of the Common European Framework of Reference for Languages).	
Admission requirements: M.OAW.MS.020	Recommended previous knowledge: none
Language: Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni
Course frequency: each winter semester	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester: 3
Maximum number of students: 12	

<p>Georg-August-Universität Göttingen</p> <p>Module M.OAW.MS.022: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from German into Chinese</p>	<p>9 C 2 WLH</p>
<p>Learning outcome, core skills: Das Modul bietet eine kurze Einführung in die Translatologie und behandelt die relevanten Themen zur Theorie des Übersetzens und zum Übersetzen in Bezug auf das Sprachpaar Chinesisch-Deutsch mit einem spezifischen Schwerpunkt auf das Übersetzen vom Deutschen ins Chinesische. Die Studierenden werden eingeführt in die translatologischen Theorien bezüglich verschiedener Texttypen, Definitionen und Modelle des Übersetzens; der Aufgabe und des Zwecks des Übersetzens; der Geschichte des Übersetzens in Europa und China; Strategien, Methoden und Prozesse des Übersetzens; übersetzungsrelevanter literaturwissenschaftlicher und linguistischer Theorien und kulturwissenschaftlicher Studien; der Äquivalenz, der Übersetzbarkeit und der Unübersetzbarkeit; funktionaler Theorien zum Übersetzen, zu ‚<i>domestication</i>‘ und zu ‚<i>foreignization</i>‘; der (Un)Sichtbarkeit der Übersetzung und des Übersetzers; philosophischer Theorien des Übersetzens; der Diskursanalyse; des Übersetzens als kultureller Kommunikation; der durch das Übersetzen beeinflussten kulturellen Phänomene.</p>	<p>Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h</p>
<p>Course: Translatorische Kompetenz I: Einführung und allgemeine Themen des Übersetzens ins Chinesische (Seminar)</p>	<p>2 WLH</p>
<p>Examination: Präsentation (ca. 30 Min.) und Seminararbeit (max. 10000 Wörter) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme</p>	<p>9 C</p>
<p>Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit den Theorien des Übersetzens und den relevanten Texttypen, Definitionen und Modellen des Übersetzens; der Terminologie, den Methoden und den Prozessen des Übersetzens sowie der Funktion des Übersetzens in verschiedenen kulturellen Kontexten. Sie sind sich der besonderen methodologischen und theoretischen Implikationen und Herausforderungen des Übersetzens vom Deutschen ins Chinesische bewusst.</p>	
<p>Admission requirements: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 6 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK).</p>	<p>Recommended previous knowledge: none</p>
<p>Language: German, Chinesisch</p>	<p>Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Dr. Ling Wei</p>
<p>Course frequency: unregelmäßig</p>	<p>Duration: 1 semester[s]</p>

Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 24	

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

<p>Georg-August-Universität Göttingen</p> <p>Module M.OAW.MS.023: Translational Competence I: Introduction and General Topics of Translating from Chinese into German</p>	<p>9 C 2 WLH</p>
<p>Learning outcome, core skills: Das Modul bietet eine kurze Einführung in die Translatologie und behandelt die relevanten Themen zur Theorie des Übersetzens und zum Übersetzen in Bezug auf das Sprachpaar Chinesisch-Deutsch mit einem spezifischen Schwerpunkt auf das Übersetzen vom Chinesischen ins Deutsche. Die Studierenden werden eingeführt in die translatologischen Theorien bezüglich verschiedener Texttypen, Definitionen und Modelle des Übersetzens; der Aufgabe und des Zwecks des Übersetzens; der Geschichte des Übersetzens in Europa und China; Strategien, Methoden und Prozesse des Übersetzens; übersetzungsrelevanter literaturwissenschaftlicher und linguistischer Theorien und kulturwissenschaftlicher Studien; der Äquivalenz, der Übersetzbarkeit und der Unübersetzbarkeit; funktionaler Theorien zum Übersetzen, zu ‚domestication‘ und zu ‚foreignization‘; der (Un)Sichtbarkeit der Übersetzung und des Übersetzers; philosophischer Theorien des Übersetzens; der Diskursanalyse; des Übersetzens als kultureller Kommunikation; der durch das Übersetzen beeinflussten kulturellen Phänomene.</p>	<p>Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h</p>
<p>Course: Translatorische Kompetenz I: Einführung und allgemeine Themen des Übersetzens aus dem Chinesischen (Seminar)</p>	<p>2 WLH</p>
<p>Examination: Präsentation (ca. 30 Min.) und Seminararbeit (max. 10000 Wörter) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme</p>	<p>9 C</p>
<p>Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit den Theorien des Übersetzens und den relevanten Texttypen, Definitionen und Modellen des Übersetzens, der Terminologie, den Methoden und den Prozessen des Übersetzens sowie der Funktion des Übersetzens in verschiedenen kulturellen Kontexten. Sie sind sich der besonderen methodologischen und theoretischen Implikationen und Herausforderungen des Übersetzens vom Chinesischen ins Deutsche bewusst.</p>	
<p>Admission requirements: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 5 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK).</p>	<p>Recommended previous knowledge: none</p>
<p>Language: German, Chinesisch</p>	<p>Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Dr. Ling Wei</p>
<p>Course frequency: unregelmäßig</p>	<p>Duration: 1 semester[s]</p>

Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 24	

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

Georg-August-Universität Göttingen		6 C
Module M.OAW.MS.024: Applied Chinese for German Students		2 WLH
Learning outcome, core skills: Die Studierenden lernen, unterschiedliche Typen praxisrelevanter chinesischer Texte aus den Bereichen Verwaltung, Geschäftsleben und nicht fiktionaler Alltagskommunikation sowie des chinesischen akademischen Schreibens zu verstehen. Sie lernen die Strukturen, Rhetorik und Stilistik originaler chinesischer Texte und üben ihre Fähigkeit, die Texte sowohl aus einer allgemeinen Perspektive als auch aus der Perspektive des Übersetzers zu analysieren und zu interpretieren. Zusätzlich erweitern sie ihr relevantes Fachwissen und ihre Recherchekompetenzen. Modellhafte Texte werden behandelt, selbstgewählte Themen werden in Gruppenarbeit bearbeitet und kleine praxisbezogene Texte werden geschrieben.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Angewandtes Chinesisch für deutsche Studierende (Exercise)		2 WLH
Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme		6 C
Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit unterschiedlichen Texttypen, den Strukturen, der Rhetorik und der Stilistik originaler chinesischer Texte und sind geübt darin, Texte zu analysieren und interpretieren.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: German, Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni	
Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen		6 C
Module M.OAW.MS.025: Applied Chinese for Chinese Students		2 WLH
Learning outcome, core skills: Die Studierenden lernen unterschiedliche Typen praxisrelevanter chinesischer Texte aus den Bereichen Verwaltung, Geschäftsleben und nicht fiktionaler Alltagskommunikation sowie des chinesischen akademischen Schreibens zu verstehen. Sie lernen die Strukturen, Rhetorik und Stilistik originaler chinesischer Texte und üben ihre Fähigkeit, die Texte sowohl aus einer allgemeinen Perspektive als auch aus der Perspektive des Übersetzers zu analysieren und zu interpretieren. Zusätzlich erweitern sie ihr relevantes Fachwissen und ihre Recherchekompetenzen. Modellhafte Texte werden behandelt, selbstgewählte Themen werden in Gruppenarbeit bearbeitet und kleine praxisbezogene Texte werden geschrieben.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Applied Chinese for Chinese students (Exercise)		2 WLH
Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme		6 C
Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit unterschiedlichen Texttypen, den Strukturen, der Rhetorik und der Stilistik originaler chinesischer Texte und sind geübt darin, Texte zu analysieren und interpretieren.		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: German, Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni	
Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.026: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Philosophy, History and Literature	9 C 2 WLH
Learning outcome, core skills: Die Studierenden lernen, verschiedene für die Bereiche Philosophie, Geschichte und Literatur relevante Texttypen zu übersetzen. Deutsche Studierende legen den Schwerpunkt auf die Zielsprache Deutsch, chinesische auf die Zielsprache Chinesisch. Sie erlernen insbesondere das Analysieren und Interpretieren eines Textes aus der Perspektive des Übersetzers und richten ihre Aufmerksamkeit auf die linguistischen, literarischen, historischen und kulturellen Kontexte und Hintergründe der einzelnen Themen und der relevanten Autoren. Vor den Übersetzungsübungen erlernen sie zudem übersetzungsrelevante Recherchemethoden und Terminologiemanagement. Zusammen mit dem Übersetzen führen die Studierenden im Rahmen einer Gruppenarbeit ein kleines Übersetzungsprojekt einschließlich des Übersetzungsprojektmanagement durch.	Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h
Course: Translatorische Kompetenz II: Fachübersetzen Geisteswissenschaften, Philosophie, Geschichte und Literatur (Exercise)	2 WLH
Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme	9 C
Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit relevanten Texten zur Philosophie, Geschichte und Literatur sowie mit den Besonderheiten der linguistischen, literarischen, historischen und kulturellen Kontexte und Hintergründe dieser Gebiete und der für diese Gebiete relevanten Terminologie.	
Admission requirements: 1. Zielsprache Deutsch: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und Sprachkenntnisse im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 5 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK) oder 2. Zielsprache Chinesisch: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und Sprachkenntnisse im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 6 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK).	Recommended previous knowledge: none
Language: German, Chinesisch	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Dr. Ling Wei

Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 24	

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

<p>Georg-August-Universität Göttingen</p> <p>Module M.OAW.MS.027: Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Politics, Economy and Society</p>	<p>9 C 2 WLH</p>
<p>Learning outcome, core skills: Die Studierenden lernen, verschiedene für die Bereiche Politik, Wirtschaft und Gesellschaft relevante Texttypen zu übersetzen. Deutsche Studierende legen den Schwerpunkt auf die Zielsprache Deutsch, chinesische auf die Zielsprache Chinesisch. Sie erlernen insbesondere das Analysieren und Interpretieren eines Textes aus der Perspektive des Übersetzers und richten ihre Aufmerksamkeit auf die linguistischen, literarischen, historischen und kulturellen Kontexte und Hintergründe der einzelnen Themen und der relevanten Autoren. Vor den Übersetzungsübungen erlernen sie zudem übersetzungsrelevante Recherchemethoden und Terminologiemanagement. Zusammen mit dem Übersetzen führen die Studierenden im Rahmen einer Gruppenarbeit ein kleines Übersetzungsprojekt einschließlich des Übersetzungsprojektmanagement durch.</p>	<p>Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 242 h</p>
<p>Course: Translatorische Kompetenz II: Fachübersetzen Politik, Wirtschaft und Gesellschaft (Exercise)</p>	<p>2 WLH</p>
<p>Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme</p>	<p>9 C</p>
<p>Examination requirements: Die Studierenden sind vertraut mit relevanten Texten zu Politik, Wirtschaft und Gesellschaft sowie mit den Besonderheiten der linguistischen, literarischen, historischen und kulturellen Kontexte und Hintergründe dieser Gebiete und der für diese Gebiete relevanten Terminologie.</p>	
<p>Admission requirements: 1. Zielsprache Deutsch: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und Sprachkenntnisse im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 5 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK) oder 2. Zielsprache Chinesisch: Sprachkenntnisse im Deutschen auf dem Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und Sprachkenntnisse im modernen Hochchinesisch auf dem Niveau 6 des Hànyu Shuipíng Kaoshì (HSK).</p>	<p>Recommended previous knowledge: none</p>
<p>Language: German, Chinesisch</p>	<p>Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Dr. Ling Wei</p>

Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:
Maximum number of students: 24	

NICHT-AMTLICHE FASSUNG

Georg-August-Universität Göttingen Module M.OAW.MS.031: Aspects of Chinese Linguistics for Translation Studies		6 C 2 WLH
Learning outcome, core skills: Das Modul bietet eine kurze Einführung in ausgewählte Aspekte der Sprachwissenschaft des Chinesischen und deren Teildisziplinen Typologie, Variationslinguistik, Sprachkontakt und Soziolinguistik, die von Relevanz sind für die Translationswissenschaft und die Praxis des Übersetzens. Die Studierenden lernen, diese Aspekte der sprachwissenschaftlichen Theorien miteinander zu kombinieren und mit ihnen Übersetzungslösungen für die konkreten Fälle des Sprachpaars Deutsch-Chinesisch zu finden.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 152 h
Course: Seminar (Seminar)		
Examination: Referat (ca. 30 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung (max. 6000 Wörter) Examination prerequisites: regelmäßige Teilnahme		6 C
Examination requirements: Kenntnisse über ausgewählte Aspekte der Sprachwissenschaft des Chinesischen und deren Teildisziplinen Typologie, Variationslinguistik, Sprachkontakt und Soziolinguistik und deren konkreter Relevanz für die Translationswissenschaft und die Übersetzungspraxis des Sprachpaars Deutsch-Chinesisch		
Admission requirements: none	Recommended previous knowledge: none	
Language: German, English	Person responsible for module: Prof. Dr. Axel Schneider Dr. Ling Wei	
Course frequency: unregelmäßig	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester:	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen		3 C
Module M.OAW.MS.118: Modern Written Language II		2 WLH
Learning outcome, core skills: In this module skills in modern Chinese written language are enlarged and consolidated. In particular, skills are trained in adequately giving an account of written Chinese and in written communication.		Workload: Attendance time: 28 h Self-study time: 62 h
Course: Modern written language II (Exercise)		2 WLH
Examination: Written examination (90 minutes) Examination prerequisites: regular and active participation Examination requirements: Written exam on the comprehension of written texts.		3 C
Examination requirements: The students have to be able to understand sophisticated and demanding academic texts. They have to give an account in colloquial Chinese and to respond to them (in correspondence etc.)		
Admission requirements: M.OAW.MS.120	Recommended previous knowledge: none	
Language: Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni	
Course frequency: each winter semester	Duration: 1 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester: 3	
Maximum number of students: 24		

Georg-August-Universität Göttingen		9 C
Module M.OAW.MS.120: Modern Chinese VI		8 WLH
Learning outcome, core skills: After completing this module, students can follow and understand Chinese-language lectures, including technical discussions in their field of specialization, and participate in discussions conducted in standard Chinese relating to issues such as work and current events. They can understand newscasts and current affairs programs (TV, radio), as well as feature films, provided they are in the standard language. Students have sufficient language skills to express themselves clearly on general topics and share their personal views. They need not spend too much time searching for the right word, use complex sentence structures and show a fairly good command of grammar. They no longer make mistakes that lead to misunderstandings.		Workload: Attendance time: 112 h Self-study time: 158 h
Course: Speaking and Listening (Exercise)		8 WLH
Examination: Language proficiency test: written part (text editing, grammar, vocabulary and translation 120 min.) and oral part (speaking and listening; approx. 20 min.) Examination requirements:		9 C
Examination requirements: The students have to prove their language skills in listening, speaking, reading and writing in intercultural contexts of oral and written communication (receptive skills on level B2.2 of the Common European Framework of Reference for Languages).		
Admission requirements: B.A. degree with a level of language skills equivalent to the level achieved in the B.A. "Moderne Sinologie" or "Chinesisch als Fremdsprache" of the University of Göttingen	Recommended previous knowledge: Chinesischkenntnisse, die mündlich und schriftlich mindestens auf Niveau B2.1 liegen.	
Language: Chinesisch	Person responsible for module: Lingling Ni	
Course frequency: each winter semester	Duration: 2 semester[s]	
Number of repeat examinations permitted: twice	Recommended semester: 1 - 2	
Maximum number of students: 25		
Additional notes and regulations: The teaching language in this module is Chinese as the module is aimed at advancing and improving language skills. Translations will be done from Chinese into English by students of the study program "MA		

Modern Sinology" and into German by students of the study program "Master of Education Chinesisch als Fremdsprache".

NICHT-AMTLICHE FASSUNG